

Tom Fletcher
Iliustravo Shane DeVries

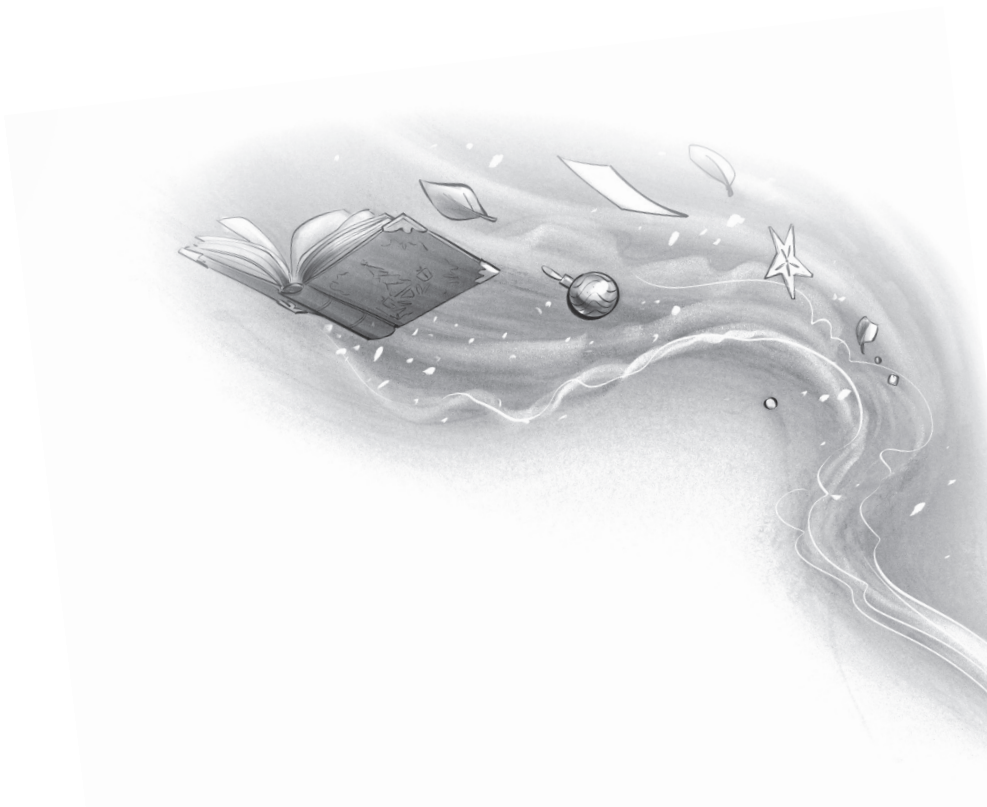


KALĖDOZAURO
GIESMĖ





KALĒDOZAURO GIĒSMĒ



Versta iš
Tom Fletcher
A CHRISTMASAURUS CAROL
Puffin Books, London, 2023



Bibliografinė informacija pateikiama Lietuvos
integralios bibliotekų informacinės sistemos (LIBIS)
portale ibiblioteka.lt

© Tom Fletcher, 2023

© Iliustracijos, Shane DeVries, 2023

Pirmą kartą 2023 metais anglų kalba Jungtinėje Karalystėje
pavadinimu *A Christmasaurus Carol* išleido *Puffin, Penguin
Random House Children's*, Londonas. *Penguin Random House
Children's* yra *Penguin Random House* grupės padalinys.
Lietuvių kalba išleista susitarus su *Penguin Books Limited*
(Londonas, Jungtinė Karalystė).

Visos teisės saugomos.

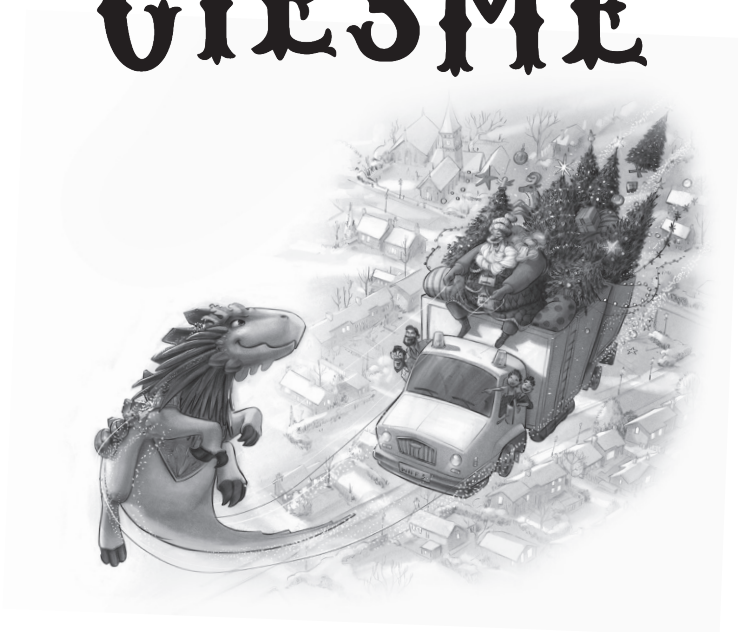
© Vertimas į lietuvių kalbą, Viktorija Uzėlaitė, 2024

© Leidykla „Nieko rimto“, 2024

ISBN 978-609-441-932-4

Tom Fletcher

KALĖDOZAURO GIĖSMĖ



Iliustravo Shane DeVries

Iš anglų kalbos vertė Viktorija Uzėlaitė



Vilnius
2024



*Nuostabu retkarčiais pasijusti vaikais, o geresnės
progos nei Kalėdos tam būti negali...*

Čarlzas Dikensas, „Kalėdų giesmė“*

* Čia ir toliau iš anglų k. vertė Vilija Vitkūnienė. Iš: Ch. Dickens, *Kalėdų giesmė*, Vilnius: *Nieko rimto*, 2019.

**JAU NETRUKUS LEISIESI Į
KALĖDINIŲ NUOTYKIŲ KARTU SU:**

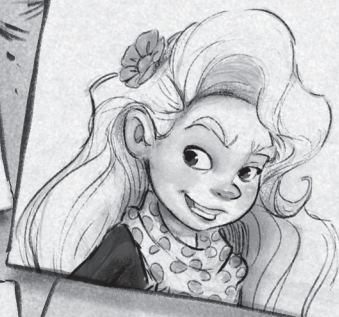
VILJAMU TRANDLIU,

berniuku, tris kartus
išgelbėjusiu Kalėdas, bet
tėčio vis dar
vadinamu
Viliuku!



BRENDA PEIN,

Viljamo seserimi, veikiau
jau gera, nei bloga.



PAMELA PEIN,

Brendos mama,
besistengiančia
pamėgti Kalėdas
taip pat
karštai, kaip
kiti šeimos
nariai.



BOBU TRANDLIU,

Viljamo tėčiu,
turinčiu daugiau,
nei reikia,
Kalėdų
eglių!



**LIUSE IR LARIU
DANGSTOUNAIS.**

kažkur jau matytai
žmonėmis...



EDŽIU ŠEFERDU,

Kalėdų giesmininku,
kurio balsas
kaip angelo
(didžiam
Viljamo
apmaudui!).



KALĖDŲ SENELIU,

nes koks gi
kalėdinis nuotykis
be pagrindinio
veikėjo?



KALĖDOZAUURU.

itin ypatingu mėlynu
dinozauru, kurio širdyje
glūdi Kalėdų burtai.



Ak, ir neužmirškime
mūsų istorijos
blogiuko...
**EBENEZERIO
SKRUDŽO!**

Jis pats
nekalėdiškiausias
žmogus, kokį
tik įmanoma
įsivaizduoti.



TURINYS

Ižanga:	Viskas prasidėjo per Kalėdas	13
1 skyrius	Kalėdų giesmininkai	21
2 skyrius	Kitas skyrius	31
3 skyrius	Viljamo laiškas	41
4 skyrius	Varpeliukai, rikiuokitės!	47
5 skyrius	Užkerėtas	59
6 skyrius	Išvakarių biblioteka	69
7 skyrius	Vakaro pasaka	77
8 skyrius	Plyšys gruodžio danguje	89
9 skyrius	Kalėdinė sumaištis	93
10 skyrius	Kalėdos dingsta	103

11 skyrius	Pradingusi biblioteka	113
12 skyrius	Skrudžo žvilgsniu	123
13 skyrius	Pašėlusi savaitė	131
14 skyrius	Vifingtono dvokutis	139
15 skyrius	Židinio paštas	147
16 skyrius	Gaisrinė	153
17 skyrius	Senelio oro skraidyklė	163
18 skyrius	Nekviestas svečias	169
19 skyrius	Virtuvės giesmė	179
20 skyrius	Skrudžo klajonių žemėlapis	187
21 skyrius	Atsarginės Bobo eglutės	195
22 skyrius	Spąstai Skrudžui	205
23 skyrius	Skrendančios šiukšlės	211
24 skyrius	Byrančios dekoracijos	223

25 skyrius	Atšauktas koncertas	235
26 skyrius	Varpeliuko paieškos	247
27 skyrius	Skrudžas	259
28 skyrius	Paskutiniai Senelio žodžiai	269
29 skyrius	Skrudžo kerai	279
30 skyrius	Kalėdozauro giesmė	287
31 skyrius	Vos nedingusios Kalėdos	297





Ižanga

VISKAS PRASIDĖJO PER KALĖDAS

Turbūt manai, kad ši knyga bus linksma, šventiška ir kupina nuotykių su skraidančiu mėlynu dinozauru, Kalėdų Seneliu, elfais, Viljamu Trandliu ir visais kitais dalykais, kuriuos paprastai randi pasakojime apie Kalėdozaurą.

Ką gi, turiu gerą ir blogą naujieną.

Gera naujiena ta, kad visa tai iš tikrųjų *bus!* Dinosaurai, Kalėdų Senelis ir visokie dzinguliukai.

Bloga – ta, kad, prieš papasakodamas *šią* istoriją, pirmiausia turiu trumpai apibūdinti ir kitą.



Tomas Fletcheris (g. 1985 m.) yra ne tik rašytojas, bet ir gitara grojantis dainininkas bei dainų kūrėjas. Lietuvos skaitytojai jau pamilo jo įtraukiančias nuotykių apysakas „Kalėdozauras“, „Kalėdozauras ir Žiemos Ragana“, „Kalėdozauras ir Blogiukų sąrašas“, „Girgždukai“ bei paveikslėlių knygą mažiesiems „Kalėdozauro skrydis“.

Knygoje „Kalėdozauro giesmė“ linksmai pasakojama apie Kalėdų Senelį, šauniausią pasaulyje dinosaurą, draugystę ir svarbą tikėti stebuklais. Šįkart laukia ypatingas nuotykis – atgyja Čarlzo Dikenso knygos „Kalėdų giesmė“ personažas Ebenezeris Skrudžas ir viso pasaulio Kalėdoms iškyla grėsmė. Kas padės išgelbėti gražiausią metų šventę, jei ne Kalėdozauras?

Jauki ir pilna humoro knyga skirta jaunesnio ir vidutinio mokyklinio amžiaus vaikams. Ją puošia žaismingos dailininko Shane DeVries iliustracijos.

**Kiti Kalėdozauro
nuotykių:**



Redaktorius **Vainius Bakas**

Korektorė **Eglė Devižytė**

Maketavo **Andra Paplauskaitė**

Tiražas 1500 egz.

Išleido leidykla „Nieko rimto“


Dūmų g. 3A, LT-11119 Vilnius

www.niekorimto.lt

Spausdino UAB BALTO print

Utenos g. 41A, LT-08217 Vilnius





Pirmiausia krustelėjo jo žvynai, paskui jam sukuteno nosį ir galiausiai – OP – mėlynas dinosauros pabudo žvalų žvaliausias, pašoko ant kojų, ledo žydromo žvynai pasišiaušė, o širdis ėmė daužytis taip, lyg krūtinėje šuoliuotų siaurinis elnias.

– Kas nutiko, Kalėduk? – pakėlęs galvą nuo Geruolių sąrašo paklausė Kalėdų Senelis.

Kalėdos – smagiausias laikas metuose. Viljamas Trandlis ir jo tėtis tai puikiai žino, tad mėgstamiausiai šventei ima ruoštis dar vasarą. Deja, Kalėdų laukia ne visi... Yra toks veikėjas iš vienos puikios istorijos, kuris jomis bodisi, baisesi, bjaurisi ir nekenčia. Ir padarytų viską, kad ši šventė visai išnyktų. Net jei dėl to turės išlipti iš knygos!

Jei Skrudžui pavyks, daugiau nebebus jokių Kalėdų, jokių dovanų, sausainių, švytinčių egļučių, šypsenu ir girliandų. Ir tikrai jokių dainų. Baisu? SIAUBINGA.

Laimė, Viljamas ir Kalėdozauras neleis jokiems niurzgoms sugadinti šventės. Pirmyn į nuotykius!

Šioje knygoje jūs laukia burtai, nuotykių, draugystė ir maloniausias pasaulyje dinosauros!



www.niekorimto.lt

Užsuk, net jei tu ir ne vaikas



ISBN 978-609-441-932-4



9 786094 419324